

## Difficulties Arising from Cultural and Social Differences Between Languages and Its Impact on Translation and on Translator's Performance

**Authors :** Belalia Douma Mohammed

**Abstract :** The translator must have a wide knowledge of all fields, especially cultural and literary, so that he can enjoy smoothly translating scientific, literary, political, or any oral or written translation without distorting the meaning. so to be a transfer of the entire content, a correct and identical translation that expresses the culture and literature of the mother country. But this has always been an obstacle for any translator, as, for example, a person who translates from Spanish to another language may face the problem of different in speech speed, a difference that appears clearly considering the pronunciation of the Spanish language is more rapid than other languages, and this certainly will effect the translator's performance, as also the word "snowed my heart" in the Arabic language is common and known to the Arabs as it means to make me happy and delight me, but translating it without transferring its culture, for example, to a country like Russia, may mean the cold that causes freezing of the heart, so in this research paper, we aim to research such difficulties and its impacts on translation and interpretation and on translator's performance.

**Keywords :** interpretation, translation, performance, difficulties, differences

**Conference Title :** ICIT 2023 : International Conference on Interpreting and Translation

**Conference Location :** Prague, Czechia

**Conference Dates :** September 04-05, 2023